

**ZMLUVA O DIELO**  
**uzatvorená podľa ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení**  
**neskorších predpisov**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1. Objednávateľ:** Ministerstvo pôdohospodárstva SR  
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Vladimírom Pavelkom  
vedúcim služobného úradu  
V realizačných zál.: Mgr. Janou Kaplanovou  
riaditeľkou odboru komunikácie  
a vzťahov s verejnosťou  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000081105/8180  
IČO: 00156621  
  
(ďalej len „objednávateľ“)
- 2. Zhotoviteľ:** Agentúra MVK s.r.o.  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, vložka  
5677/B  
Sídlo: Godrova 8, 814 07 Bratislava  
Oprávnený zástupca: Pavel Haulík, konateľ  
IČO: 31357423  
DIČ: SK2020291944  
Bankové spojenie: Ľudová banka a.s.  
Číslo účtu: 4000348718 /3100  
  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa sociologický prieskum názorov verejnosti na vybrané problémy poľnohospodárskej politiky v SR vo vzťahu k implementácii fondov EÚ.

Prieskum sa uskutoční na reprezentatívnej vzorke obyvateľov SR vo veku nad 18 rokov vyčlenenej kvótnym výberom v rozsahu 1.000 respondentov technikou face-to-face interview prostredníctvom vyškolenej anketárskej siete.

Zber údajov bude realizovaný na základe dotazníka, ktorého obsah navrhne objednávateľ a zhotoviteľ ho upraví do podoby vhodnej pre prieskum.

### **Článok III. Závazky zmluvných strán**

#### **Závazky zhotoviteľa:**

Zhotoviteľ sa zaväzuje vo svojom mene a na vlastné náklady uskutočniť nasledovné plnenie:

upraviť dotazník prieskumu;  
pripraviť rozpis výberovej vzorky respondentov;  
zabezpečiť prípravné práce k terénnemu zberu údajov (grafická úprava dotazníkov, tlač dotazníkov, pomocných kariet, inštruktážnych listov, distribúcia dotazníkov);  
zabezpečiť zber údajov po technickej a organizačnej stránke (návrat dotazníkov, mzdy anketárov, kontrola práce anketárov);  
zabezpečiť spracovanie údajov (kontrola dotazníkov, kódovanie otvorených otázok, záznam údajov, kontrola a logické čistenie zaznamenaných údajov);  
vytvoriť dátový súbor a realizovať jeho štatistické spracovanie;  
spracovať záverečnú správu z prieskumu v rozsahu frekvencií odpovedí a druhostupňového triedenia cez sociodemografické znaky;  
pripraviť prezentáciu záverov výskumu.

Závazky zrealizuje zhotoviteľ v súlade s cieľmi prieskumu, ktorými sú:

- vyhodnotenie výsledkov publicity a komunikácie – podlinkovej aj nadlinkovej;
- zhodnotenie vplyvu – efektívnosti jednotlivých druhov masovo-komunikačných prostriedkov;
- vnímanie úlohy orgánov a ich predstaviteľov implementujúcich fondy EÚ v pôdohospodárstve;
- potenciál dopytu po lokálnych (domácich) výrobkoch;

a s cieľmi komunikácie:

- podporenie dôveryhodnosti sektora a inštitúcií zapojených do riadenia a implementácie fondov EÚ.

#### **Závazky objednávateľa:**

Objednávateľ sa zaväzuje spracovať problémové okruhy (otázky) zaradené do prieskumu a doručiť ich zhotoviteľovi najneskôr do termínu podpisu tejto zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje prevziať výsledky prieskumu spracované v súlade s touto zmluvou a uhradiť zhotoviteľovi cenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

### **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

Cena za predmet zmluvy je stanovená vo výške 449.800 Sk vrátane DPH.

Celková cena predmetu zmluvy je neprekročiteľná. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa čl. III. tejto zmluvy.



Cenu za predmet zmluvy vrátane DPH zaplatí objednávatel' na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom.

Zhotoviteľ je oprávnená vystaviť faktúru po protokolárnom odovzdaní výsledkov prieskumu podľa čl. III. tejto zmluvy.

Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. K faktúre je zhotoviteľ povinný priložiť zástupcom objednávateľa potvrdený akceptačný protokol.

Objednávatel' uhradí oprávnené účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa.

Objednávatel' je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti. Nová doba splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

#### **Článok V.**

##### **Miesto, spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky**

Predmet zmluvy vymedzený v čl. III. tejto zmluvy bude zhotoviteľ vykonávať vo vlastných priestoroch za použitia vlastných technických prostriedkov. Od objednávateľa nepožaduje v nadväznosti na predmet plnenia žiadne technické alebo priestorové zabezpečenie.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať a dodať predmet zmluvy v rozsahu vymedzenom v čl. III. tejto zmluvy do 28 dní od podpisu tejto zmluvy.

Predmet plnenia podľa tejto zmluvy bude splnený jeho včasným a riadnym dodaním objednávateľovi. Predmet zmluvy podľa čl. III. tejto zmluvy bude dodaný protokolárnym odovzdaním výsledkov prieskumu v tlačenej aj elektronickej podobe zo strany zhotoviteľa a jeho prevzatím objednávateľom, pričom zápisnicu o odovzdaní predmetu zmluvy podpíšu obe zmluvné strany. Miestom dodania diela bude sídlo objednávateľa.

#### **Článok VI.**

##### **Odstúpenie od zmluvy, kvalita a autorské právo**

Objednávatel' môže od zmluvy odstúpiť, ak má dielo vady, ktoré bránia jeho využitiu. Ak sú vady odstrániteľné, objednávatel' môže od zmluvy odstúpiť iba vtedy, ak ich zhotoviteľ neodstránil v lehote 7 dní, ktorú mu objednávatel' poskytol na tento účel.

Ak zhotoviteľ nedodá dielo v lehote stanovenej v čl. V., objednávatel' môže od zmluvy odstúpiť, iba ak mu ho zhotoviteľ nedodá ani v dodatočnej 7-dňovej lehote, ktorú mu objednávatel' za týmto účelom poskytol.

Zhotoviteľ môže od zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ včas a riadne neuhradí záväzky vyplývajúce z vystavenej faktúry podľa čl. IV. tejto zmluvy najneskôr v lehote 15 dní odo dňa jej splatnosti.

Podpísaním akceptačného protokolu a zaplatením ceny podľa čl. IV. tejto zmluvy prechádzajú dispozičné práva k dielu na objednávateľa.

Zhotoviteľ nie je oprávnený využívať predmet zmluvy pre svoju vlastnú potrebu a/alebo ho poskytovať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

## **Článok VII. Zmluvná pokuta, úrok z omeškania**

V prípade, že zhotoviteľ nedodrží lehotu a rozsah plnenia dohodnutý v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nesplneného predmetu zmluvy o vykonaní prieskumu za každý deň omeškania. Základom pre výpočet je cena s DPH. Ak došlo k omeškaniu zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) objednávateľ neuplatní voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu za dobu trvania vyššej moci (§ 374 ObchZ).

Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

## **Článok VIII. Ďalšie zmluvné dojednania**

Zhotoviteľ sa zaväzuje včas a riadne splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy za podmienok stanovených v tejto zmluve.

Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi súčinnosť, ako aj podklady a informácie nevyhnutné k realizácii predmetu plnenia tejto zmluvy.

Zmluvné strany sa zaväzujú v plnom rozsahu rešpektovať práva fyzických osôb na ochranu ich osobnosti tak, aby vykonávanie predmetu zmluvy zhotoviteľom, alebo jeho použitie objednávateľom nebolo rušené uplatňovaním právnych prostriedkov ochrany osobnosti zo strany tretích osôb. Každá zo zmluvných strán zodpovedá za ňou vykonaný neoprávnený zásah do práv na ochranu osobnosti tretích osôb.



**Článok IX.  
Záverečné ustanovenia**

Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.

Zmluva je vyhotovená v ôsmich vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a šesť vyhotovení zhotoviteľ.

Bratislava, dňa 9. 3. 2007

**Za zhotoviteľa:**

**Za objednávateľa:**



Pavel Haulík, konateľ

Agentúra  
**MVK, s.r.o.**  
Gedrova č. 8  
814 07 Bratislava 1  
IČO: 31357423, DIČ: SK2020291944



Vladimír Pavelka, vedúci  
služobného úradu

Ministerstvo pôdohospodárstva  
Slovenskej republiky  
Dobroviežova 12  
**812 66 BRATISLAVA**